

CONCEPT2, CONCEPT4, CONCEPT8 Anleitung zum Befüllen der Kartuschen

1



00172165

2



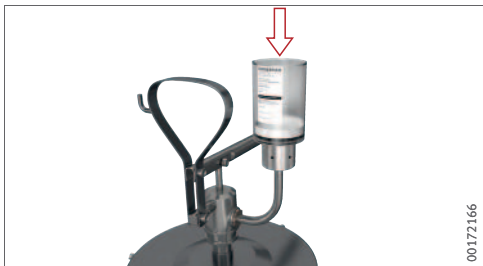
00172101

3



001721EF

4



00172166

5



00172169

6



0017216B

7



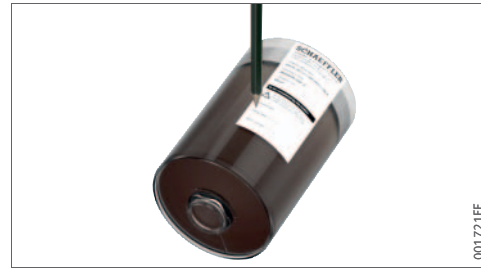
001721EO

8



001721C2

9



001721FE

DE

Hinweise zur Anleitung

Rechtliche Hinweise

Die Informationen in dieser Anleitung geben den Stand vom November 2021 wieder.

Eigenmächtige Veränderungen sowie die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts sind nicht zulässig. Schaeffler übernimmt insoweit keinerlei Haftung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kartuschen dürfen nur in Kombination mit dem zugehörigen Schmierstoffgeber CONCEPT2, CONCEPT4 oder CONCEPT8 verwendet werden.

Schmierfette

Anforderungen an die Schmierfette:

- Konsistenzklasse maximal NLGI 2
- Keine festen Partikel (außer PTFE)

Die maximale Länge der Schmierstoffleitung muss vom Kunden selbst ermittelt werden. Sie hängt vom gewählten Schmierfett und weiteren Parametern ab. Werden die Anforderungen an die Schmierfette nicht eingehalten, erlöschen die Garantien des Herstellers auf die wiederbefüllbaren Kartuschen und auf die Schmierstoffgeber.

ACHTUNG

Mögliche Schäden an der Kartusche, zum Beispiel durch Verschleiß, bei mehr als 3 Befüllungen! Kartusche nur maximal 3-mal befüllen! <

Weitere Informationen

- TPI 252, Schmierstoffgeber für Fett- und Ölschmierung
<https://www.schaeffler.de/std/1D4E>

Befüllen der Kartuschen

ACHTUNG

Zerstörung der Kartusche durch Überdruck beim Befüllen! Beim Erreichen des Endanschlags Befüllvorgang sofort beenden und Druck nicht weiter erhöhen! <

ACHTUNG

Risiko einer unzureichenden Schmierstoffversorgung, wenn sich noch Luft in der Kartusche befindet! Eventuelle Luftpolster nach dem Befüllen durch Kippbewegungen am Folgekolben entfernen! <

Befüllvorgang:

- ▶ Fülladapter aufschrauben ▶ 1.
- ▶ Verschlusskappe entfernen ▶ 2.
- ▶ Folgekolben nach unten drücken ▶ 3.
- ▶ Kartusche bis zum Anschlag aufsetzen und halten ▶ 4.
- ▶ Kartusche mit Schmierstoff auffüllen ▶ 5.
- ▶ Füllprozess beenden, wenn der Folgekolben den Endanschlag erreicht ▶ 6.
- ▶ Verschlusskappe aufsetzen ▶ 7.
- ▶ Luftpolster unter Folgekolben entfernen ▶ 8.
- ▶ Etikett beschriften ▶ 9.

Fülladapter

Mit speziellen Fülladaptern können die wiederbefüllbaren Kartuschen direkt mittels einer Faspumpe befüllt werden. Dafür haben die Fülladapter ein Innengewinde G1/4.

1 Typenübersicht Fülladapter

Typ	Bestellnummer	Bestellbezeichnung
Fülladapter für		
CONCEPT2	095179909-0000-10	ARCALUB-C2.LC250-RF-ADAPTER
CONCEPT4	095180818-0000-10	ARCALUB-C4.LC400-RF-ADAPTER
CONCEPT8	095180826-0000-10	ARCALUB-C8.LC800-RF-ADAPTER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Georg-Schäfer-Straße 30
97421 Schweinfurt
Deutschland
www.schaeffler.de/services

Vertrieb:

Telefon +49 180 5003872

Technischer Support:

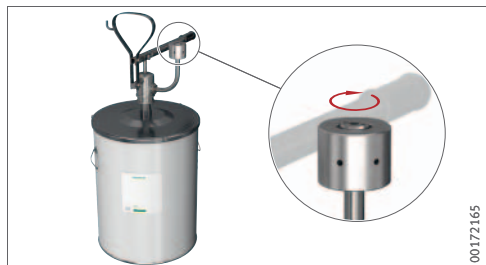
www.schaeffler.de/technischer-support

Alle Angaben wurden von uns sorgfältig erstellt und geprüft, jedoch können wir keine vollständige Fehlerfreiheit garantieren. Korrekturen bleiben vorbehalten. Bitte prüfen Sie daher stets, ob aktuellere Informationen oder Änderungshinweise verfügbar sind. Diese Publikation ersetzt alle abweichenden Angaben aus älteren Publikationen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

CONCEPT2, CONCEPT4, CONCEPT8

Manual on filling the cartridges

1



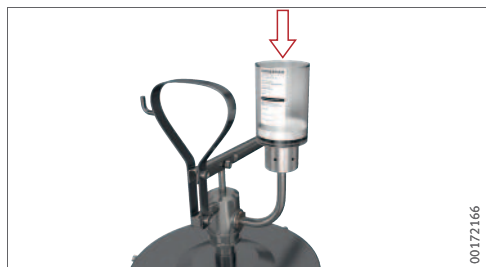
2



3



4



5



6



7



8



9



EN

About the manual

Legal guidelines

The information in this manual reflects the status as of November 2021.

Unauthorised modifications to or improper use of the device are not permitted. Schaeffler does not assume any liability in this respect.

Usage for the intended purpose

The cartridges may only be used in combination with the corresponding lubricator CONCEPT2, CONCEPT4 or CONCEPT8.

Lubricating greases

Requirements for the lubricating greases:

- maximum consistency class NLGI 2
- no solid particles (except PTFE)

The maximum lubricant line length must be determined by the actual customer. This is dependent on the selected lubricating grease and other parameters.

If the requirements for the lubricating greases are not observed, the manufacturer's guarantees covering the refillable cartridges and the lubricators will be invalidated.

NOTICE

Possibility of damage to the cartridge, in the form of wear for example, if more than 3 filling operations are carried out. Fill the cartridge a maximum of 3 times only.

Further information

- TPI 252, Lubricators for grease and oil lubrication
<https://www.schaeffler.de/std/1D4E>

Filling the cartridges

NOTICE

Destruction of the cartridge due to excess pressure when filling. When the end stop is reached, terminate the filling process immediately and do not increase the pressure further.

NOTICE

Risk of insufficient lubricant supply if air is still present in the cartridge. Remove any air cushions after filling by tilting the follower piston.

Filling process:

- ▶ Screw on the filling adapter
- ▶ Remove the closing plug
- ▶ Press the follower piston down
- ▶ Push the cartridge on as far as the stop and hold
- ▶ Fill the cartridge with lubricant
- ▶ Terminate the filling process when the follower piston reaches the end stop
- ▶ Attach the closing plug
- ▶ Remove the air cushion under the follower piston
- ▶ Write on the label

Filling adapters

The refillable cartridges can be filled directly from a drum pump using special filling adapters.

The filling adapters have an internal thread G¹/₄.

1 Type overview, filling adapters

Type	Ordering number	Ordering designation
Filling adapter for		
CONCEPT2	095179909-0000-10	ARCALUB-C2.LC250-RF-ADAPTER
CONCEPT4	095180818-0000-10	ARCALUB-C4.LC400-RF-ADAPTER
CONCEPT8	095180826-0000-10	ARCALUB-C8.LC800-RF-ADAPTER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Georg-Schäfer-Straße 30

97421 Schweinfurt

Germany

www.schaeffler.de/en/services

Sales:

Phone +49 9721 91-0

Technical support:

www.schaeffler.de/en/technical-support

All information has been carefully compiled and checked by us, but we cannot guarantee complete accuracy. We reserve the right to make corrections. Therefore, please always check whether more up-to-date or amended information is available. This publication supersedes all deviating information from older publications. Printing, including excerpts, is only permitted with our approval. Schaeffler Technologies AG & Co. KG
BA 71 / 0m-0M / DE / 2021-11